



## Reunión de los Estados Partes

Distr. general  
25 de abril de 2007  
Español  
Original: inglés

---

### 17ª Reunión

Nueva York, 14 y 18 a 22 de junio de 2007

### **Carta de fecha 23 de abril de 2007 dirigida al Presidente de la 17ª Reunión de los Estados Partes por el Presidente de la Comisión de Límites de la Plataforma Continental**

1. Tengo el honor de dirigirme de nuevo, en mi calidad de Presidente de la Comisión de Límites de la Plataforma Continental, a la Reunión de los Estados Partes en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar para comunicar las novedades que han tenido lugar en la labor de la Comisión desde que informé a los Estados Partes en su 16ª Reunión, celebrada en junio de 2006.

2. Cabe recordar que en el artículo 76 de la Convención se define el concepto de plataforma continental y se exponen los distintos métodos para que un Estado ribereño establezca el límite exterior de su plataforma continental, incluso más allá de las 200 millas marinas contadas desde las líneas de base a partir de las cuales se mide la anchura del mar territorial.

3. A este respecto, cabe recordar asimismo que la Comisión fue creada para desempeñar dos funciones específicas, según lo estipulado en el párrafo 1 del artículo 3 del anexo II de la Convención:

a) Examinar los datos y otros elementos de información presentados por los Estados ribereños respecto de los límites exteriores de la plataforma continental cuando ésta se extienda más allá de 200 millas marinas y hacer recomendaciones de conformidad con el artículo 76 y la Declaración de Entendimiento aprobada el 29 de agosto de 1980 por la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar;

b) Prestar asesoramiento científico y técnico, si lo solicita el Estado ribereño interesado, durante la preparación de los datos mencionados en el apartado a).

4. Desde la 16ª Reunión de los Estados Partes, celebrada en junio de 2006, la Comisión ha celebrado sus períodos de sesiones 18º y 19º.

#### *18º período de sesiones*

5. El 18º período de sesiones se celebró del 21 de agosto al 15 de septiembre de 2006. En la exposición del Presidente (CLCS/52) figura una reseña de la labor de la



Comisión durante ese período de sesiones, en el cual ésta siguió examinando las presentaciones hechas por el Brasil, Australia e Irlanda en el marco de las respectivas subcomisiones creadas a esos efectos. Además, la Comisión había recibido dos nuevas presentaciones, una de Nueva Zelandia, el 19 de abril de 2006, y una presentación parcial conjunta de España, Francia, Irlanda y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, el 19 de mayo de 2006. La Comisión empezó a examinar estas presentaciones y se crearon dos nuevas subcomisiones para tal fin. Así pues, en ese período de sesiones, cinco subcomisiones trabajaron simultáneamente y celebraron numerosas reuniones con las delegaciones correspondientes. Los recursos de la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar (en adelante “la División”), tanto en servicios técnicos e instalaciones de otro tipo como en personal especializado que se ocupa de la labor de la Comisión, estaban desbordados.

6. En vista del volumen de trabajo de la Comisión y las subcomisiones preexistentes en este período de sesiones, tras un examen preliminar de las dos presentaciones y varias reuniones con las delegaciones correspondientes, las dos subcomisiones nuevas decidieron seguir trabajando entre períodos de sesiones. Las subcomisiones creadas para examinar las presentaciones de Nueva Zelandia y de España, Francia, Irlanda y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte celebraron la continuación del 18º período de sesiones en los locales de la División del 13 al 17 de noviembre de 2006 y del 22 de enero al 2 de febrero de 2007, respectivamente.

7. El 7 de septiembre de 2006, en una sesión plenaria de la Comisión, el Presidente de la subcomisión creada para examinar la presentación parcial de Irlanda expuso las recomendaciones de la Comisión en relación con dicha presentación.

8. Tras la exposición del Presidente de la subcomisión hubo una sesión de preguntas y respuestas durante la cual el Presidente y los miembros de la subcomisión aclararon determinados aspectos de las recomendaciones. La Comisión decidió entonces postergar la continuación del examen de las recomendaciones hasta el 19º período de sesiones, a fin de que todos sus miembros pudieran estudiar en mayor detalle la presentación y el análisis de la subcomisión. También se acordó que todos los miembros de la Comisión tendrían acceso entre períodos de sesiones a la totalidad de los antecedentes mediante medios de comunicación establecidos y seguros.

9. Otra cuestión importante examinada en ese período de sesiones fueron los debates relativos a la labor de la Comisión que tuvieron lugar en la 16ª Reunión de los Estados Partes. Se prestó especial atención al párrafo 4 de su “Decisión sobre las cuestiones relativas a las propuestas de la Comisión de Límites de la Plataforma Continental” (SPLOS/144). La Comisión llevó a cabo extensos debates sobre el asunto, en particular en relación con el párrafo 71 del informe de la 16ª Reunión de los Estados Partes (SPLOS/148), donde figura una lista de opciones distintas de la financiación de los gastos de la Comisión con cargo al presupuesto de las Naciones Unidas que, según la sugerencia de la Reunión, se podrían considerar. Los miembros de la Comisión señalaron que ya habían debatido varias de esas opciones en períodos de sesiones anteriores a la 16ª Reunión de los Estados Partes y que ya se habían puesto en práctica algunas de ellas, como, por ejemplo, el uso de medios de comunicación de avanzada seguros entre períodos de sesiones. Sin embargo,

pusieron de relieve que la mayor parte de la interacción y del trabajo productivos ocurren durante los períodos de sesiones de la Comisión y en las reuniones de las subcomisiones. En vista de esto, la Comisión pasó a centrarse en opciones relacionadas con la duración y frecuencia de los períodos de sesiones y las sesiones, la programación y el establecimiento de un orden para el examen de las presentaciones y la posibilidad de fijar límites de tiempo para examinar cada presentación.

10. Habida cuenta de las dificultades que entrañaba examinar simultáneamente cinco documentos durante el 18° período de sesiones, la Comisión, tras celebrar un amplio debate, aprobó por consenso la siguiente decisión:

“En vista del número cada vez mayor de documentos y a fin de organizar sus trabajos del modo más eficaz, la Comisión decidió aplicar las siguientes normas a los documentos que se recibieran después de terminado su 18° período de sesiones:

1. Sólo funcionarán tres subcomisiones simultáneamente mientras se examinan los documentos.
2. Los documentos se examinarán en el orden en que se reciban.
3. Una subcomisión no examinará el siguiente documento hasta que una de las tres subcomisiones que estén funcionando presente sus recomendaciones a la Comisión.”

11. Se acordó que esa decisión constituía una medida provisional y parcial, y se revisaría si lo justificaban las circunstancias y si se disponía de fondos adicionales y de recursos conexos para aumentar la duración y la frecuencia de los períodos de sesiones.

12. Asimismo, además de las reuniones ya mencionadas correspondientes a la continuación del 18° período de sesiones celebradas en dos períodos de sesiones antes del inicio del 19°, la Comisión solicitó que la reunión plenaria de su 19° período de sesiones en 2007 durara cuatro días más de lo previsto, con servicios de interpretación y de conferencias completos, teniendo en cuenta las consecuencias financieras de añadir esos cuatro días.

#### *19° período de sesiones*

13. La Comisión celebró su 19° período de sesiones en la Sede de las Naciones Unidas del 5 de marzo al 13 de abril de 2007, en cumplimiento de lo dispuesto en la decisión adoptada en su 18° período de sesiones (CLCS/52, párr. 53) y en el párrafo 45 de la resolución 61/222 de la Asamblea General. El plenario del período de sesiones se celebró del 26 de marzo al 5 de abril, y los períodos comprendidos entre el 5 y el 23 de marzo y entre el 9 y el 13 de abril se utilizaron para hacer el examen técnico de las presentaciones en los laboratorios del Sistema de Información Geográfica (SIG) y otras instalaciones técnicas de la División. En la exposición del Presidente (CLCS/54) figura una reseña de la labor de la Comisión en ese período de sesiones.

14. En ese período de sesiones, la Comisión siguió examinando las presentaciones hechas por el Brasil, Australia y Nueva Zelandia y la presentación parcial conjunta de España, Francia, Irlanda y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte en el marco de las subcomisiones creadas respectivamente a esos efectos. Además, la

Comisión había recibido una nueva presentación, remitida por Noruega, y empezó a examinarla, para lo cual estableció una nueva subcomisión. Por lo tanto, por segunda vez en dos períodos de sesiones consecutivos, hubo cinco subcomisiones trabajando al mismo tiempo, que celebraron numerosas reuniones con las delegaciones correspondientes. Nuevamente, las instalaciones y el personal de la División estuvieron desbordados.

15. La subcomisión establecida para examinar la presentación de Noruega concluyó el examen preliminar de la presentación, de conformidad con el reglamento, y se reunió varias veces con la delegación de Noruega. La subcomisión también recibió capacitación para la utilización del programa informático Geocap, empleado para preparar la presentación. Se seguirá examinando la presentación en el 20º período de sesiones de la Comisión.

16. Las subcomisiones establecidas para examinar las presentaciones del Brasil y de Australia respectivamente pudieron terminar de formular recomendaciones y presentarlas a la Comisión para que las examinara y aprobara. La Comisión señaló que se necesitaría bastante tiempo para que todos sus miembros examinaran estas recomendaciones y las preparadas por la subcomisión creada para examinar la presentación parcial de Irlanda, entre otras cosas mediante el análisis de los datos en laboratorios del SIG.

17. El martes 27 de marzo de 2007, la subcomisión creada para examinar la presentación del Brasil remitió a la Comisión las recomendaciones que había elaborado y las expuso mediante una serie de presentaciones de cuatro miembros de la subcomisión sobre las cuatro regiones geográficas.

18. A petición de la delegación del Brasil, el 27 de marzo de 2007 se celebró una reunión entre la delegación y la Comisión. La reunión se celebró de conformidad con el reglamento enmendado, que dispone que una vez que la subcomisión presenta sus recomendaciones a la Comisión, y antes de que ésta las examine y adopte, el Estado ribereño puede formular una exposición sobre cualquier asunto relacionado con su presentación al plenario de la Comisión, si así lo desea. Además, de conformidad con el reglamento enmendado, el Estado ribereño puede disponer de un máximo de medio día para la exposición. El reglamento también dispone que el Estado ribereño y la Comisión no debatirán la presentación ni sus recomendaciones en esa reunión.

19. A continuación, la Comisión examinó las recomendaciones elaboradas por la subcomisión. Tras un análisis muy minucioso de estas recomendaciones y de las partes pertinentes de la presentación, se propusieron varias enmiendas y la Comisión decidió incorporar algunas de ellas en el texto de las recomendaciones. Posteriormente, la Comisión aprobó las recomendaciones sobre la presentación formulada por el Brasil el 17 de mayo de 2004 relativa a la información sobre la propuesta de fijar los límites exteriores de su plataforma continental más allá de las 200 millas náuticas, por 15 votos a favor, 2 en contra y ninguna abstención.

20. El miércoles 28 de marzo de 2007, la subcomisión creada para examinar la presentación de Australia remitió a la Comisión las recomendaciones que había preparado, y Harald Brekke, Presidente de la subcomisión, las expuso en una serie de presentaciones centradas en las nueve regiones de que se ocupaba la presentación.

21. A petición de la delegación de Australia, la delegación se reunió con la Comisión el 28 de marzo de 2007, de conformidad con lo dispuesto en el reglamento enmendado mencionado en el párrafo 18 *supra*.

22. A continuación la Comisión examinó las recomendaciones preparadas por la subcomisión. Tras un debate muy minucioso y prolongado de las recomendaciones, se decidió aplazar su aprobación hasta el 20º período de sesiones de la Comisión, a fin de que sus miembros tuvieran más tiempo para examinarlas.

23. La Comisión aprobó entonces las recomendaciones sobre la presentación parcial de Irlanda el 25 de mayo de 2005 sobre los límites exteriores propuestos de su plataforma continental más allá de las 200 millas marinas, en la zona adyacente a la llanura abisal Porcupine por 14 votos a favor, 2 en contra y 2 abstenciones.

24. Durante el período de sesiones, las subcomisiones creadas para examinar la presentación de Nueva Zelanda y la presentación conjunta de España, Francia, Irlanda y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte siguieron analizando las presentaciones y se reunieron con las delegaciones correspondientes. La subcomisión creada para examinar la propuesta conjunta informó a la Comisión en su sesión plenaria de que las delegaciones habían presentado material adicional el 23 de marzo de 2007, a solicitud de la subcomisión, que luego lo examinaría, y posteriormente un grupo de redacción se reuniría para dar forma definitiva a las recomendaciones de la subcomisión.

25. De conformidad con la decisión adoptada en su 18º período de sesiones (CLCS/52, párr. 38), la Comisión siguió analizando cuestiones relacionadas con el volumen de trabajo de la Comisión, teniendo en cuenta la decisión adoptada en la 16ª Reunión de los Estados Partes (SPLOS/144, párr. 4).

26. Deseo recordar que había señalado a la atención de los Estados Partes en su 15ª Reunión, celebrada en junio de 2005, el creciente volumen de trabajo de la Comisión y el incremento del número de presentaciones previsto para los próximos años. Ahora se ha llegado a un momento crucial. Cabe señalar que en los dos últimos períodos de sesiones de la Comisión hubo cinco subcomisiones trabajando simultáneamente. Es probable que esta situación se haga aún más difícil, ya que en 2009 vence el plazo para el envío de presentaciones de la mayoría de los Estados ribereños. Teniendo en cuenta la importancia de esta cuestión para el buen desempeño de las funciones de la Comisión, ésta me ha solicitado que elabore una presentación independiente y más detallada sobre el volumen de trabajo y sobre determinadas propuestas formuladas en la 16ª Reunión de los Estados Partes. Con la anuencia de la Comisión, y si hubiera tiempo suficiente, puedo formular la presentación en la Reunión de los Estados Partes inmediatamente después de mi declaración.

27. La Comisión también decidió volver a plantear en la 17ª Reunión de los Estados Partes su propuesta de que los miembros de la Comisión percibieran remuneración y fueran compensados por sus gastos mientras prestaran servicios en la Comisión en relación con el examen de las presentaciones de los Estados ribereños sobre los límites exteriores de la plataforma continental de conformidad con el artículo 76, y que dicha remuneración y dichos gastos se sufragaran con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas. Esta propuesta figuraba originalmente en el “Proyecto de decisión para su examen por la 16ª Reunión de los Estados Partes” (SPLOS/140, anexo). La Comisión también pidió a la Secretaría que

proporcionara la información necesaria sobre las consecuencias de esta decisión en el presupuesto por programas.

28. La Comisión desea asegurar nuevamente a los Estados Partes que está dispuesta a seguir desempeñando las funciones que le fueron encomendadas con miras a lograr que se cumpla la visión de los redactores de la Convención sobre la función de la Comisión en el establecimiento de los límites exteriores de la plataforma continental ampliada.

29. Solicito que la presente carta se distribuya como documento de la 17ª Reunión de los Estados Partes.

(Firmado) Peter F. **Croker**  
Presidente de la Comisión de Límites  
de la Plataforma Continental

---